

**ACTA GERMANICA**  
**German Studies in Africa**  
**Jahrbuch des Germanistenverbandes im Südlichen Afrika**  
**Yearbook of the Association for German Studies in Africa**

**Hinweise zur Einrichtung von Beiträgen**

**1. Allgemeine Hinweise**

Beiträge sollten entweder auf Deutsch oder auf Englisch verfasst werden. Beiträge auf Deutsch müssen der neuen deutschen Rechtschreibung entsprechen. Beiträge auf Englisch sollten sich entweder durchgehend nach dem britischen oder nach dem amerikanischen Englisch richten. Wenn ein Beitrag nicht von einem englischen bzw. deutschen Muttersprachler verfasst wird, möchten wir darum bitten, diese Arbeit vor Einreichen von einem Muttersprachler Korrektur lesen zu lassen.

Beiträge (max. 6.000 Wörter, Times New Roman 12 pt, einzeilig, Rand: oben/unten 3,6cm; links/rechts 3cm, Blocksatz) sind als Word-Dokument oder im RTF-Format einzureichen an: [acta\\_germanica@sun.ac.za](mailto:acta_germanica@sun.ac.za)

Nach dem Titel des Beitrags (Arial 16 pt, fett) folgt der Untertitel (Arial 14 pt) und danach Name des Autors (der Autoren) (Times New Roman 12 pt, fett, Kapitälchen) mit Angabe der Universität (Times New Roman 12 pt). Dem Text ist eine kurze Zusammenfassung (Abstract: 100-150 Wörter) auf Deutsch oder Englisch (in der Sprache, die NICHT die des Beitrages ist) voranzustellen (Times New Roman 12 pt, einzeilig, kursiv). Die Gliederung des Textes kann mit Hilfe von Zwischenüberschriften, jedoch OHNE Nummerierungen, erfolgen. Auf separatem Blatt sind ihm die Anschrift des/der Verf. und eine kurze biobibliographische Notiz (50-75 Wörter) beizufügen.

Bitte schreiben Sie fortlaufend und verwenden Sie keinen eigenen Seitenumbruch o.ä.

Am Ende des Textes erfolgt die Anschrift des Verfassers/ der Verfasser: Name, Grad, Titel, Universitätsadresse, Email (Arial 10 pt).

Es folgen Anmerkungen und daraufhin Literaturangaben (Times New Roman 10 pt). Autoren werden darum gebeten, ihre Beiträge sorgfältig zu überprüfen, bevor sie eingereicht werden, um Aufschub und zusätzliche Kosten für die Korrektur zu vermeiden. Die Druckfahnen werden an den (ersten) Autor per Email im PDF-Format zugeschickt und sollten innerhalb von sieben Tagen nach Erhalt des Textes korrigiert und zurückgeschickt werden. Jede Änderung des Manuskriptes durch den Autor, mit Ausnahme von Tippfehlern, wird dem Autor/der Autorin nach Ermessen der Redaktion in Rechnung gestellt.

Beiträge müssen den hier angegebenen Richtlinien für die formale Gestaltung unbedingt entsprechen. Manuskripte, die sich nicht an die Stilvorlage halten, können leider nicht berücksichtigt werden.

**2. Zitierweise**

Zitate (nach der amerikanischen Konvention) werden direkt im Text mit einer auf das Literaturverzeichnis verweisenden bibliographischen Kurzangabe belegt (Autor Jahr:Seite): (Schmidt 2009:126).

Wörtliche Zitate werden durch doppelte Anführungszeichen kenntlich gemacht („Zitat...“).

Wenn ein Zitat die Länge von drei Zeilen überschreitet, wird es links und rechts 0,5 cm eingerückt und einzeilig mit 10 pt geschrieben. Die Anführungszeichen entfallen dann.

Wenn das Zitat im Original über eine Seite hinausgeht, wird entsprechend ein ›f‹ (= *folgende*) an die Seitenzahl ohne Leerzeichen angefügt (285f).

Wird direkt aufeinander folgend aus derselben Quelle zitiert, genügt der Hinweis: (ebd.:#)

Alle Auslassungen und Hinzufügungen in Zitaten müssen gekennzeichnet werden: Auslassungen durch drei Punkte in eckigen Klammern [...], Hinzufügungen in eckigen Klammern und mit den Initialen des/der Verf.

Beispiel: „Da hatte er [Klügge; K.S.] also über hunderte von Kilometern dieses Faß durch Wüstensand und sengende Hitze hierher transportiert und traf auf [...] einen Häuptling mit einem, wenn man genauer hinsah, asketischen Zug im Gesicht.“ (Timm 1985:163)

Hervorhebungen, die vom Verfasser in einem Zitat vorgenommen werden, werden durch den eingeklammerten Zusatz Hervorhebung und Initialen [Hervorh. K.S.] gekennzeichnet. Hervorhebungen sollen nur durch *Kursivschrift*, nicht durch Sperrung oder fetten Druck erfolgen.

Wenn das Originalzitat einen Fehler enthält, wird dieser übernommen und unmittelbar danach durch ein [sic] markiert. Zitate innerhalb von Zitaten werden in einfache Anführungszeichen gesetzt („... ,...’ ...“).

Auch sinngemäße Wiedergaben bzw. Paraphrasen (d.h. nicht-wörtliche Zitate) müssen durch Verweise gekennzeichnet werden: (vgl. Schmidt 2005:126f). Wenn mehrere Seiten wiedergegeben werden, lautet der Verweis: (vgl. Schmidt 2005:126ff).

### 3. Anmerkungen

Bitte verwenden Sie für Ihre Anmerkungen die automatische Endnotenfunktion!

Das Anmerkungszeichen steht am Satzende vor dem Punkt oder vor dem nächsten Satzzeichen.

### 4. Literaturangaben

Unter dem Titel **Literatur** werden alle im Text genannten Verweise nach dem folgenden Schema in alphabetischer Reihenfolge verzeichnet:

Selbständig erschienene Quellen: NACHNAME [Kapitälchen = Small Caps] / Komma / VORNAME [Kapitälchen = Small Caps] / ggf. HERAUSGEBER (Hg.) / Jahreszahl [Erstausgabe folgt in eckigen Klammern] / Punkt / *Buchtitel* [Kursivschrift] / Punkt / Ort / Doppelpunkt / Verlag / Punkt

FOUCAULT, MICHEL 2002. *Archäologie des Wissens*. Frankfurt a.M.: Suhrkamp.

BAHR, ERHARD (Hg.) 1974. *Immanuel Kant: Was ist Aufklärung? Thesen und Definitionen*. Stuttgart: Reclam.

WITTGENSTEIN, LUDWIG 1984 [1918]. *Tractatus logico-philosophicus*. Werkausgabe Bd. 1, Frankfurt a.M.: Suhrkamp.

Selbständig erschienene Quellen mit mehreren Herausgebern: NACHNAME [Kapitälchen = Small Caps] / Komma / VORNAME [Kapitälchen = Small Caps] / Schrägstrich / VORNAME [Kapitälchen] / NACHNAME / [Kapitälchen] (Hgg.) / Jahreszahl / Punkt / *Buchtitel* [Kursivschrift] / Punkt / Ort / Doppelpunkt / Verlag / Punkt

ZIMMERER, JÜRGEN / JOACHIM ZELLER (Hgg.) 2003. *Völkermord in Deutsch-Südwestafrika: Der Kolonialkrieg (1904-1908) in Namibia und seine Folgen*. Berlin: Ch. Links.

Bei unselbständig erschienenen Quellen (Zeitschriften und Sammelbände) wird nach dem gleichen Schema zitiert mit Angabe der Seitenzahlen:

GÖTTSCHE, DIRK 2005. „Zwischen Exotismus und Postkolonialismus: Der Afrika-Diskurs in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur.“ In: Diallo, M. Moustapha / Dirk Götttsche (Hgg.): *Interkulturelle Texturen: Afrika und Deutschland im Reflexionsmedium der Literatur*. Bielefeld: Aisthesis: 161-244.

ders. 2003. „Der neue historische Afrika-Roman: Kolonialismus aus postkolonialer Perspektive.“ *German Life and Letters* 56.3: 261-280.

Bei Verlagsangaben sollte der Zusatz ‚Verlag‘ wegfallen. Reihentitel müssen nicht genannt werden.

## 5. Internetquellen

Zitate aus Quellen im Internet müssen mit vollständiger URL nachgewiesen werden (bitte aus der Adresszeile des Browsers herauskopieren). Da sich Angaben im Internet verändern, wird das Datum des Zugriffs in eckigen Klammern hinzugefügt:

NEOCOSMOS, MICHAEL 2007. „Development, Social Citizenship and Human Rights: Re-thinking the Political Core of an Emancipatory Project in Africa.“ *Africa Development*, XXXII.4: 35-70.  
URL: [http://www.codesria.org/Links/Publications/ad4\\_2007/neocosmos.pdf](http://www.codesria.org/Links/Publications/ad4_2007/neocosmos.pdf) [17.11.2009]

## 6. Weitere Hinweise

Leerzeichen erfolgen nach jedem Satzzeichen. Ausnahmen sind die Zitatangaben (Seitenzahlen nach dem Doppelpunkt ohne Leerzeichen) und Ziffern: 5.-10.2.1848, 1830-1848). Die Abkürzungen u.a., z.B., m.E., usw. werden ohne Leerzeichen, v. Chr. jedoch mit Leerzeichen geschrieben.

Nach einem Doppelpunkt erfolgt Großschreibung, wenn ein vollständiger Satz folgt.

**Zur Übersicht, siehe die unten angefügte Stilvorlage in Kurzform.**

**Stand: März 2011**

# **Stilvorlage Acta Germanica – in Kurzform**

Beiträge (max. 6.000 Wörter, Times New Roman 12 pt, einzeilig, Rand: oben/unten 3,6cm; links/rechts 3cm, Blocksatz) als Word-Dokument oder im RTF-Format einreichen an:  
[acta\\_germanica@sun.ac.za](mailto:acta_germanica@sun.ac.za)

## **Titel [Arial 16, fett]**

### **Untertitel [Arial 14]**

**NAME [TIMES NEW ROMAN 12, KAPITÄLCHEN, FETT]**

Institution [Times New Roman 12]

**Abstract [Times New Roman 12, fett]**

**Titel und Untertitel [Times New Roman 12, fett]**

*Abstract Text. [Times New Roman 12, kursiv]*

Erster Paragraph und Paragraph nach eingerücktem Zitat. [Times New Roman 12]

Normaler Paragraph. [Times New Roman 12 ]

Anmerkung im Text: <sup>3</sup> = Times Roman Regular 12 pt. Superscript. [Times New Roman 12, Sondereinzug erste Zeile: 0,5]

Eingerücktes Zitat [Times New Roman 10, Einzug rechts und links: 0,5]

Anschrift: Name, Grad: Ph.D., Titel z.B. Associate Professor of German, Dept. of Modern and Classical Languages, University, Adresse. E-Mail [Arial 10]

**Anmerkungen [Times New Roman 12, fett]**

1 Anmerkung [Times New Roman 10, hängender Sondereinzug: 0,5]

2 Anmerkung

**Literatur [Times New Roman 12, fett]**

Autorennamen mit KAPITÄLCHEN [*Small Caps*]: Ctrl-Shift-K [Times New Roman 10, hängender Sondereinzug: 0,5]

BAHR, ERHARD (Hg.) 1974. *Immanuel Kant: Was ist Aufklärung? Thesen und Definitionen*. Stuttgart: Reclam.

FOUCAULT, MICHEL 2002. *Archäologie des Wissens*. Frankfurt a.M.: Suhrkamp.

GÖTTSCHE, DIRK 2005. „Zwischen Exotismus und Postkolonialismus: Der Afrika-Diskurs in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur.“ In: Diallo, M. Moustapha / Dirk Götsche (Hgg.): *Interkulturelle Texturen: Afrika und Deutschland im Reflexionsmedium der Literatur*. Bielefeld: Aisthesis: 161-244.

ders. 2003. „Der neue historische Afrika-Roman: Kolonialismus aus postkolonialer Perspektive.“ *German Life and Letters* 56.3: 261-280.

NEOCOSMOS, MICHAEL 2007. „Development, Social Citizenship and Human Rights: Re-thinking the Political Core of an Emancipatory Project in Africa.“ *Africa Development*, XXXII.4: 35-70. URL: [http://www.codesria.org/Links/Publications/ad4\\_2007/neocosmos.pdf](http://www.codesria.org/Links/Publications/ad4_2007/neocosmos.pdf) [17.11.2009]

WITTGENSTEIN, LUDWIG 1984 [1918]. *Tractatus logico-philosophicus*. Werkausgabe Bd. 1, Frankfurt a.M.: Suhrkamp.

ZIMMERER, JÜRGEN / JOACHIM ZELLER (Hgg.) 2003. *Völkermord in Deutsch-Südwestafrika: Der Kolonialkrieg (1904-1908) in Namibia und seine Folgen*. Berlin: Ch. Links.

**Stand: März 2011**